

Jabra GN
ESTABLISHED 1982

BENUTZER-
HANDBUCH



PERFORM 75

Technologie für jeden Moment deines Lebens

© 2024 GN Audio A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist eine Marke von GN Audio A/S. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz.

Hergestellt in Vietnam
MODELL: OTE990



Die **Konformitätserklärung** findest du unter
www.jabra.com/doc

1. Willkommen	5
2. Übersicht	6
2.1 Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	
2.2 Optionales Zubehör	
2.3 Erste Verwendung	
3. So trägst du das Headset richtig.....	9
3.1 Das Headset an den jeweiligen Tragestil anbringen	
3.2 Ersetzen der Ohrkissen	
4. Etiketten	12
4.1 Headset und den Akku etikettieren	
4.2 Überkopfbügel etikettieren	
5. Aufladen	14
5.1 Aufladen per USB-Kabel	
5.2 Aufladen via Ladestation	
6. Verbinden	16
6.1 Einschalten	
6.2 Ausschalten	
6.3 Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät	
6.4 Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät via NFC	
6.5 Verbinden via QR-Code-Scanner	

7. Verwendung	20
7.1 Anrufe	
7.2 Die individuell programmierbare Taste	
7.3 Handhabung mehrerer Anrufe	
7.4 Sprachsteuerung	
7.5 Headset zurücksetzen	
8. Jabra Direct.....	25
9. Support	26
9.1 FAQs	
9.2 So pflegst du dein Headset	
9.3 So reinigst du dein Headset	

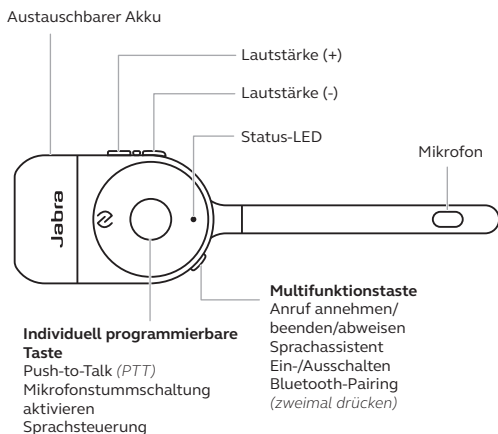
1. Willkommen

Vielen Dank, dass du das Jabra Perform 75 verwendest. Wir hoffen, du wirst deine Freude damit haben!

Merkmale des Jabra Perform 75:

- **Robust, leicht, flexibel**, für den ganz täglichen Einsatz in herausfordernden Umgebungen
- **Mikrofon mit 99 % Geräuschunterdrückung** und präzisem Sound für eine reibungslose Kommunikation
- Dank **Push-to-Talk** kannst du sofort mit deinen Kolleg:innen kommunizieren
- **Einfach einzurichten** und intuitiv zu bedienen, mit langlebigem, pflegeleichtem Design
- **Bis zu 20 Stunden Gesprächszeit** und bis zu 100 m kabellose Reichweite

2. Übersicht

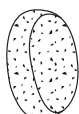


2.1 Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Ohrkissen

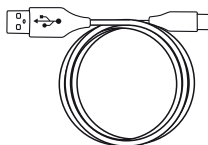


Kunstleder



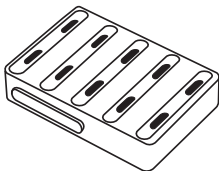
Schaumstoff

USB-Kabel



2.2 Optionales Zubehör

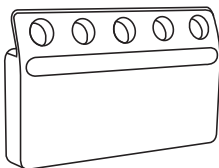
Optionales Zubehör ist unter jabra.com/accessories erhältlich



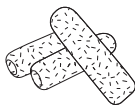
Jabra Perform 75
Akkuladestation mit
10 Steckplätzen



Jabra Perform 75
Tragestil mit Nackenbügel



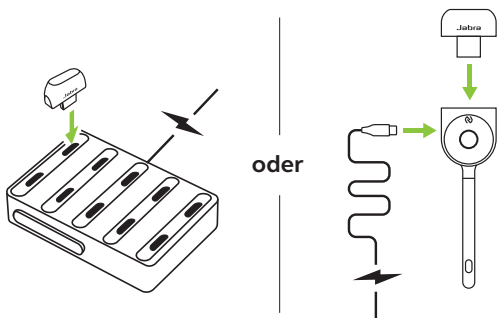
Jabra Perform 75
Organizer



Jabra Perform 75
Schaumstoffspitze für
das Mikrofon

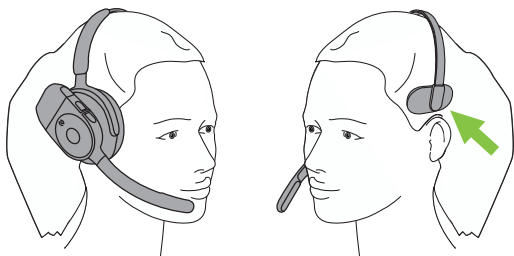
2.3 Erste Verwendung

Bei der ersten Verwendung muss der Akku aktiviert werden, indem er entweder in eine Ladestation eingesteckt oder in das Headset gesteckt und das Headset an eine Stromquelle angeschlossen wird. Das Headset funktioniert erst, wenn ein aktivierter Akku eingesteckt wird.



3. So trägst du das Headset richtig

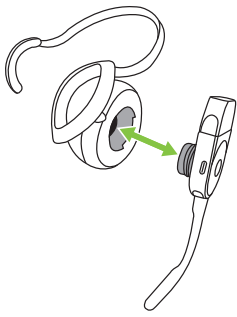
Passe die Länge des Überkopfbügels an deinen Kopf an, sodass das Headset bequem sitzt. Das Komfortpolster sollte direkt über dem Ohr sitzen.



Das Headset kann mit dem Mikrofon an der linken oder rechten Seite getragen werden. Das Mikrofon muss nahe am Mund positioniert sein. Der Mikrofonarm kann vorsichtig in die optimale Position gebogen werden.

3.1 Das Headset an den jeweiligen Tragestil anbringen

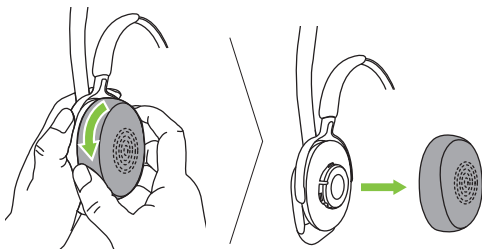
Das Headset lässt sich wie dargestellt leicht am Überkopfbügel bzw. Nackenbügel anbringen und wieder abnehmen.



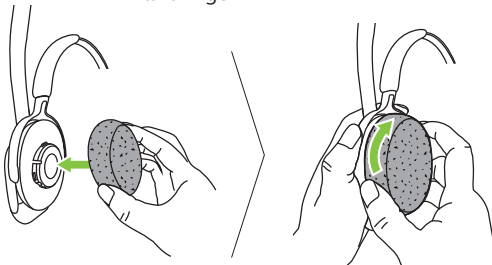
3.2 Ersetzen der Ohrkissen

Das Headset verfügt sowohl über ein Kunstleder- als auch über ein Schaumstoffkissen. Das Kunstlederkissen isoliert das Headset besser von Umgebungsgläuschen. Das Schaumstoffkissen ist atmungsaktiver und besser für wärmere Umgebungen geeignet.

Ohrkissen entfernen

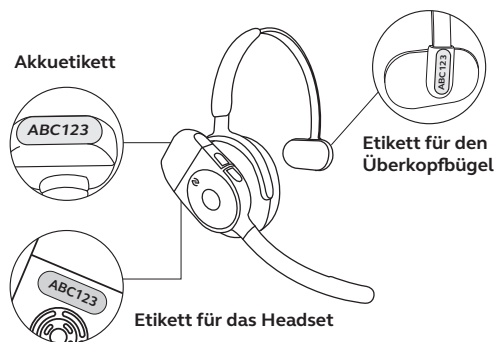


Ohrkissen wieder anbringen

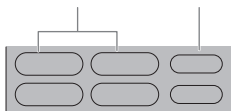


4. Etiketten

Das Headset wird mit vorab angebrachten und zusätzlichen Klebeetiketten sowie transparenten Etikettabdeckungen geliefert. Die Etiketten können zur Identifikation oder Information verwendet werden.

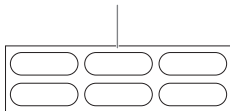


Zusätzliche
Etiketten für Akku
und Headset



Zusätzliche
Etiketten für den
Überkopfbügel

Transparente Abdeckungen
(Etiketten für Akku und
Headset)



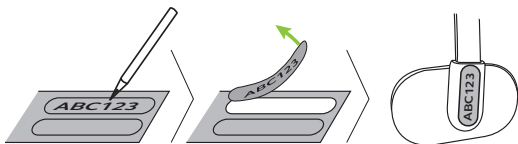
4.1 Headset und den Akku etikettieren

Im Lieferumfang der Etiketten für Headset und Akku sind transparente Abdeckungen enthalten, die zum Schutz über die Etiketten geklebt werden können. Schreibe zunächst eine eindeutige Kennung auf das bereits angebrachte Etikett am Headset oder Akku und ziehe dann eine transparente Abdeckung ab und klebe sie auf das Etikett. Es sind zusätzliche Etiketten und Abdeckungen enthalten, die bei Bedarf verwendet werden können.



4.2 Überkopfbügel etikettieren

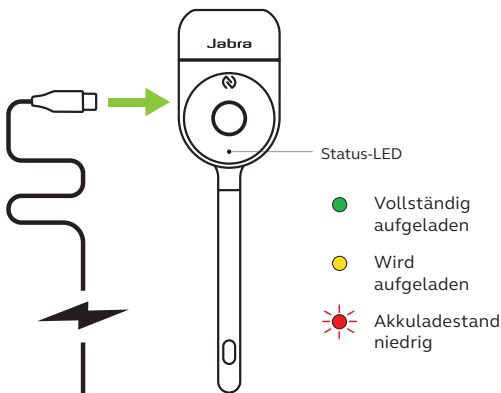
Die Etiketten am Überkopfbügel sind kleiner als die Headset- und Akkuetiketten und verfügen nicht über eine transparente Abdeckung. Schreibe einfach eine eindeutige Kennung auf das vorab am Überkopfbügel angebrachte Etikett. Es sind zusätzliche Etiketten enthalten, falls du welche benötigst.



5. Aufladen

5.1 Aufladen per USB-Kabel

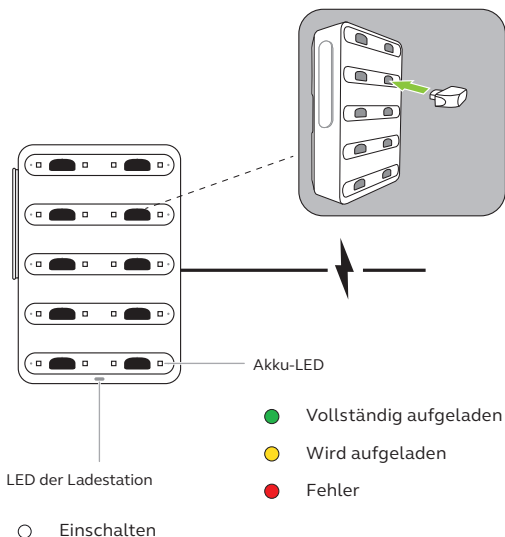
Verbinde das USB-Ladekabel mit dem USB-C-Ladeanschluss des Headsets, um das Headset aufzuladen. Der vollständige Ladevorgang des Akkus kann bis zu 180 Minuten dauern.



Während des Ladevorgangs zeigt die LED-Anzeige den Ladestatus an. Gelb zeigt an, dass das Headset aufgeladen wird. Grün zeigt an, dass das Headset vollständig geladen ist. Die grüne LED-Anzeige leuchtet so lange, bis das Ladekabel abgezogen wird.

5.2 Aufladen via Ladestation

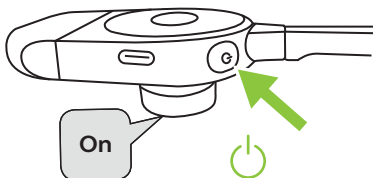
Um den Akku mit der Ladestation aufzuladen, entfernst du ihn vom Headset und steckst ihn in einen leeren Steckplatz an der Ladestation. Der vollständige Ladevorgang des Akkus kann bis zu 180 Minuten dauern.



6. Verbinden

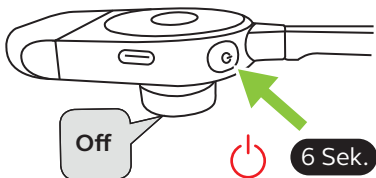
6.1 Einschalten

Lege den Akku ein oder drücke die **Multifunktionstaste** (Multi-function). Die LED blinkt nun grün und die Ansage „On“ (Ein) ertönt.



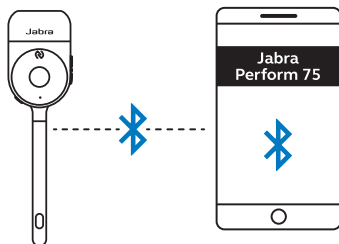
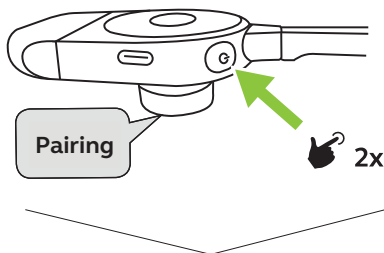
6.2 Ausschalten

Halte die **Multifunktionstaste** (Multi-function) etwa 6 Sekunden lang gedrückt, bis die LED rot blinkt und die Ansage „Off“ (Aus) ertönt.



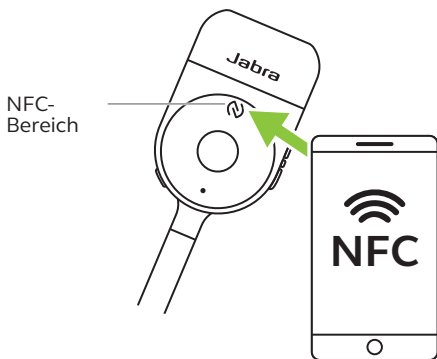
6.3 Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät

1. Stelle sicher, dass das Headset eingeschaltet ist.
2. Drücke die **Multifunktionstaste** (Multi-function) zweimal. Auf dem Headset ertönt die Ansage „Pairing“ (Verbindung) und die LED blinkt rot und blau. Du kannst das Headset nun verbinden.
3. Öffne das Bluetooth-Menü auf deinem Bluetooth-Gerät und wähle das **Jabra Perform 75** aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.



6.4 Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät via NFC

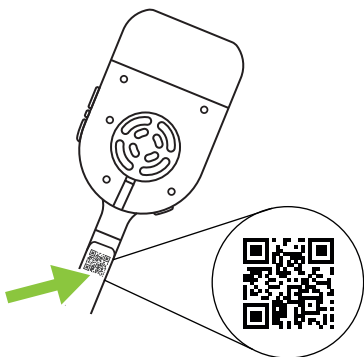
1. Vergewissere dich, dass NFC auf deinem Gerät aktiviert ist.
2. Halte den NFC-Bereich deines Bluetooth-Geräts direkt an den NFC-Bereich des Headsets. Das Headset schaltet sich ein und dein Bluetooth-Gerät bestätigt die Verbindung.
3. Wähle „Ja“ oder „Pairen“, um das Pairing abzuschließen.



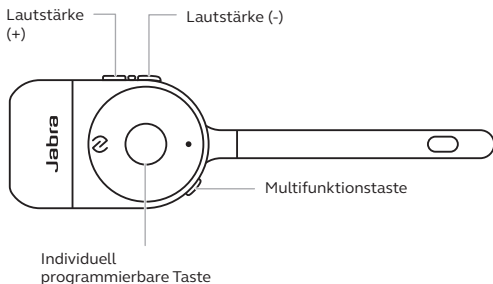
Beachte, dass nicht alle Smartphones das NFC-Pairing unterstützen.

6.5 Verbinden via QR-Code-Scanner

Das Headset kann mit einem Gerät verbunden werden, das eine QR-Code-Scan-App eines Drittanbieters verwendet, um den QR-Code am Headset zu scannen. Weitere Details dazu findest du in der Pairing-Anleitung der QR-Code-Scan-App des Drittanbieters.



7. Verwendung

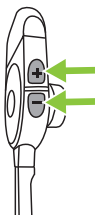


7.1 Anrufe

Funktion der Tasten

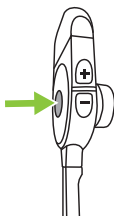


Anruf annehmen	Drücke die Multifunktionstaste (Multi-function) oder sage „Answer“ (Anruf annehmen)
Anruf beenden	Drücke die Multifunktionstaste (Multi-function)
Anruf ablehnen	Halte die Multifunktionstaste (Multi-function) ca. 2 Sekunden lang gedrückt oder sage „Ignore“ (Anruf ablehnen)
Aktivierung des Sprachassistenten (z. B. Siri, Google Assistant)	Halte die Multifunktionstaste (Multi-function) ca. 2 Sekunden lang gedrückt



Lautstärke anpassen

Drücke die Taste **Lautstärke (+)** (Volume up) oder die Taste **Lautstärke (-)** (Volume down), während du Musik hörst oder telefonierst.



Mikrofon-Stummschaltung aktivieren/deaktivieren

Drücke die **individuell programmierbare Taste** (Customizable), wenn du gerade nicht telefonierst. Hinweis: Gilt, wenn der Sprachsteuerungs-Modus oder der Mikrofon-Stummschaltungs-Modus aktiviert ist.



Mikrofon- und Lautsprecherstummschaltung während eines Anrufs aktivieren/deaktivieren

Drehe das Mikrofon während eines Anrufs nach oben, um die Stummschaltung des Mikrofons und des Lautsprechers zu aktivieren.* Drehe das Mikrofon nach unten, um die Stummschaltung zu deaktivieren.

* Mikrofon- und Lautsprecherstummschaltung können mit Jabra Direct konfiguriert werden.

7.2 Die individuell programmierbare Taste

Die individuell programmierbare Taste aktiviert standardmäßig die Sprachsteuerung oder schaltet das Mikrofon während eines Anrufs stumm. Die Taste kann jedoch für andere Funktionen konfiguriert werden, wie z. B. Push-to-Talk, Akkustatus und Anruf annehmen/beenden.

Lade Jabra Direct auf deinen Computer herunter und verwende es, um die individuell programmierbare Taste zu konfigurieren.

7.3 Handhabung mehrerer Anrufe

Das Headset kann mehrere Anrufe gleichzeitig annehmen und verwalten.

Handhabung mehrerer Anrufe



Aktiven Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen

Drücke die **Multifunktions-taste** (Multi-function), um den aktiven Anruf zu beenden. Dann drückst du die **Multifunktions-taste** (Multi-function) erneut, um den eingehenden Anruf anzunehmen.

Aktiven Anruf halten und eingehenden Anruf annehmen

Drücke die **Multifunktions-taste** (Multi-function) zweimal

Eingehenden Anruf während des Telefonierens abweisen

Halte die **Multifunktions-taste** (Multi-function) ca. 2 Sekunden lang gedrückt

7.4 Sprachsteuerung

Das Headset erkennt Sprachbefehle in englischer Sprache und ermöglicht es, eingehende Anrufe anzunehmen, ohne das Headset berühren zu müssen.

Drücke die **individuell programmierbare Taste** (Customizable), wenn du gerade nicht telefonierst, um die Sprachsteuerung zu aktivieren. Um eine Liste der zur Verfügung stehenden Befehle aufzurufen, sage: “List Commands“ (Befehle auflisten)

Liste der Sprachbefehle:

- „**Answer**“ (Anruf annehmen) – nimmt den eingehenden Anruf an
- „**Ignore**“ (Anruf abweisen) – lehnt den eingehenden Anruf ab und sendet ihn an die Voicemail weiter (falls vorhanden)
- „**Pairing**“ (Verbindung) – versetzt das Headset in den Pairing-Modus
- „**Connection Status**“ (Verbindungsstatus) – prüft, ob das Headset mit einem Gerät verbunden ist
- „**Battery Status**“ (Akkustatus) – gibt den Akkuladestand des Headsets an
- „**Cancel**“ (Abbrechen) – beendet die Sprachsteuerung

7.5 Headset zurücksetzen

Durch das Zurücksetzen des Headsets werden die gepairten Geräte und alle Einstellungen gelöscht.

1. Stelle sicher, dass das Headset eingeschaltet ist.
2. Halte sowohl die Taste **Lautstärke (-)** (Volume down) als auch die **individuell programmierbare Taste** (Customizable) 6 Sekunden lang gedrückt, bis die LED magenta blinkt und im Headset ein Bestätigungston ertönt.
3. Das Headset startet automatisch neu.



Nach dem Zurücksetzen musst du das Headset erneut mit deinem Bluetooth-Gerät verbinden. Außerdem musst du das vorherige Pairing für dieses Headset auf deinem Bluetooth-Gerät löschen.

8. Jabra Direct

Jabra Direct ist eine Desktop-Anwendung zur Unterstützung, Verwaltung und Umsetzung der optimalen Funktionalität von Jabra-Geräten.

Lade neueste, kostenfreie Version von
jabra.com/direct herunter

9. Support

9.1 FAQs

Die FAQs findest du unter jabra.com/help/perform75

9.2 So pflegst du dein Headset

- Um eine Verkürzung der Akkulebensdauer oder -kapazität zu vermeiden, solltest du dein Headset nicht in heißen oder kalten Umgebungen lagern, wie z. B. in einem geschlossenen Fahrzeug im Sommer oder Winter.
- Zur täglichen Desinfektion empfehlen wir Reinigungstücher mit 70%igem Isopropanol.
- Wenn das Headset nass geworden ist, solltest du es hinreichend trocknen lassen. Es kann bis zu einer Stunde dauern, bis das Headset vollständig getrocknet ist.
- Lagere dein Headset nicht über einen längeren Zeitraum (maximal drei Monate), ohne es aufzuladen.
- Das Headset verwendet eine Standard-USB-Spannung von 5 V $\pm$ 0,25 V. Das Aufladen des Headsets mit einer höheren Spannung wird nicht empfohlen.

9.3 So reinigst du dein Headset

1. Trage normales Spülmittel und Wasser auf ein Tuch auf und wringe dabei überschüssige Flüssigkeit aus, so dass das Tuch nicht zu nass ist. Verwende nur Seife und Wasser, keine aggressiven Reinigungsmittel.
2. Wische das Headset mit dem feuchten Tuch vorsichtig ab und achte darauf, dass kein Schaum auf der Oberfläche zurückbleibt.
3. Lasse das Headset mindestens eine Minute lang trocknen.
4. Reibe dann das Headset noch einmal mit einem nur mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.
5. Warte, bis das Produkt vollständig trocken ist.